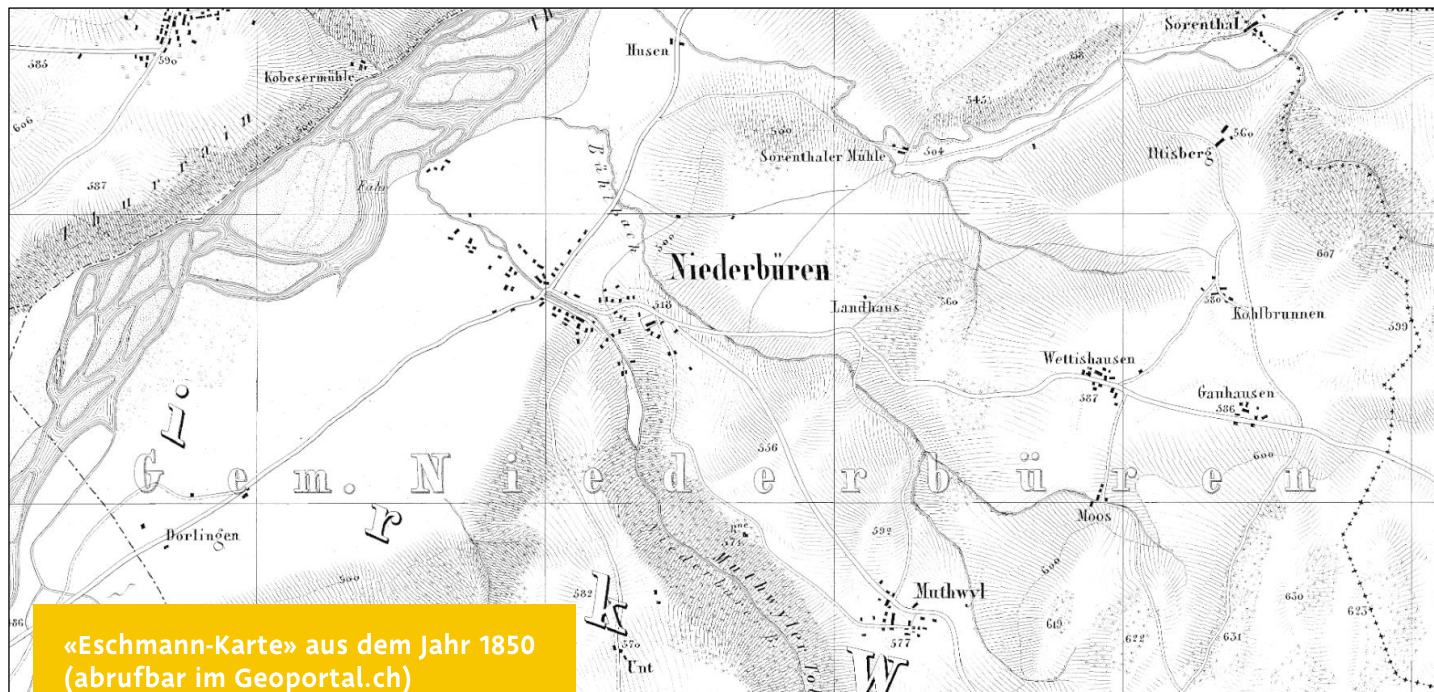


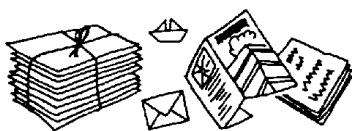


# MITTEILUNGSBLATT



## Altpapiersammlung

**Samstag, 17. April 2021, ab 08.00 Uhr**  
(bei jeder Witterung)



Wir sammeln Altpapier und Karton (bitte separat bereitstellen).  
Anderes Material, welches nicht aus Papier besteht, wird nicht mitgenommen. Ebenfalls nicht mitgenommen wird Papier in Säcken oder in Kartonschachteln. Bitte stellen Sie das Altpapier und den Altkarton gebündelt und gut sichtbar an die Strasse.

### Was gehört zum Altpapier?

Zeitungen, Illustrierte, Prospekte, Kataloge, Broschüren (ohne Plastikhüllen), Briefcouverts, Schreibpapier, Papiertragtaschen, Bücher, Kartonschachteln, Wellpappe-Schachteln, Früchte- und Gemüsekartons (möglichst ohne Plastik und Klebestreifen), Eierkartons.

### Unsauberes Altpapier jeder Art schadet der guten Sache!

Gemeindeverwaltung und Männerchor Niederbüren

## Kommunale Volksabstimmung

### Abstimmungsergebnisse vom 11. April 2021 in Niederbüren:

Politische Gemeinde Niederbüren	Ja	Nein
Jahresrechnung 2020	357	8
Budget und Steuerfuss für das Rechnungsjahr 2021	331	34
Stimmbeteiligung: 34,8 %		
Primarschulgemeinde Niederbüren	Ja	Nein
Jahresrechnung 2020	338	6
Budget für das Rechnungsjahr 2021	325	19
Stimmbeteiligung: 33,8 %		
Katholische Kirchgemeinde Niederbüren	Ja	Nein
Jahresrechnung 2020	254	2
Budget und Steuerfuss für das Rechnungsjahr 2021	253	2
Stimmbeteiligung: 37,60 %		
Wasserkorporation Niederbüren	Ja	Nein
Jahresrechnung 2020	327	2
Budget für das Rechnungsjahr 2021	326	2
Stimmbeteiligung: 34,8 %		



**Die Räte und Verwaltungen danken den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern für ihre Stimmabgabe und das Vertrauen gegenüber den Behörden und Verwaltungsangestellten.**

Gemeinderatskanzlei

### Liebe Niederbürerinnen und Niederbürer

Im Namen des Gemeinderates bedanke ich mich herzlich für das Vertrauen, welches Sie am letzten Sonntag dem Gemeinderat erwiesen haben. Mit Ihrer klaren Zustimmung zur Rechnung 2020 und Budget/Steuerfuss 2021 dürfen wir die geplanten Projekte in Angriff nehmen und zu Ihrer Zufriedenheit umsetzen. Unsere Aufgaben im Tagesgeschäft werden wir weiterhin mit vollem Elan erledigen. Ebenfalls werden wir die mittel- und längerfristigen Investitionen im Sinne aller Bürgerinnen und Bürger sorgfältig planen und realisieren.

Ich wünsche Ihnen schöne Frühlingstage und freue mich, Sie hoffentlich im nächsten Jahr persönlich an der Bürgerversammlung begrüssen zu dürfen!

Caroline Bartholet, Gemeindepräsidentin

## Bauanzeige

- Gesuchsteller: Wick Viktor, Kernburg 185  
 Bauobjekt: Umnutzung Remise zu Pferdehaltung (wie bestehend)  
 Grundstück: Nr. 271, Kernburg
- Gesuchsteller: Keller Roland, Sorntal 885  
 Bauobjekt: Umbau Mistplatz und Waschplatz und Erstellung Güllengrube  
 Grundstück: Nr. 637, Sorntal
- Gesuchsteller: Thürlemann-Wild Ivo und Tamara, Waldkirch  
 Bauobjekt: Änderungsgesuch: Neubau Mehrfamilienhaus mit Tiefgarage  
 Grundstück: Nr. 4, Staatsstrasse 44

Einsprachen gegen diese Bauvorhaben können innert der Auflagefrist vom 16. April bis 29. April 2021 beim Gemeinderat Niederbüren erhoben werden.

Gemeinderat

## Terminkalender

17.4.	Samstag	Altpapiersammlung
20.4.	Dienstag	Grünabfuhr (ab 07.00 Uhr)
22.4.	Donnerstag	Feuerwehr: 2. Atemschutzübung, 19.30 Uhr
28.4.	Mittwoch	Schützenverein: 1. Bundesübung, im Tobel
1.5.	Samstag	Samariterverein: HELP Übung



Seelsorgeeinheit  
Oberbüren ♦ Niederbüren ♦ Niederwil

## Töffliwallfahrt

**Hast du genug vom Rumsitzen zu Hause? Bist du gern mit dem Töffli unterwegs?** Dann ist die Töffliwallfahrt genau das Richtige für dich! Von Oberbüren geht's los Richtung Iddaburg und Wattwil, wo wir dem Klösterli einen Besuch abstatten. Nach einem kurzen Halt beim Kägi Glücksshop in Lichtensteig fahren wir zurück.

Wann? **Samstag, 1. Mai 2021, 8.30-17.00 Uhr**

Wo? Treffpunkt Pfarreiheim Wiblen, Oberbüren

Wer? Jugendliche und junge Erwachsene mit einem fahrtüchtigen Töffli und Fahrausweis

**Anmeldung bis am 25. April und weitere Infos:** Sibylle Spichiger, 079 514 25 69, [sibylle.spichiger@seelsorgeeinheit-onn.ch](mailto:sibylle.spichiger@seelsorgeeinheit-onn.ch)

René Ochsenbein und Sibylle Spichiger



BÄUERINNEN  
VEREINIGUNG  
NIEDERBÜREN

## Abendwanderung

**Dienstag, 20. April 2021, 19.30 Uhr,  
Kirchplatz Niederbüren**

Die Abendwanderung haben wir den gegebenen Umständen angepasst. Deshalb findet der gemütliche Teil im Freien statt. Damit wir Kaffee und Kuchen geniessen können, hoffen wir auf trockenes Wetter. Ihr werdet kurzfristig über die Durchführung per WhatsApp-Chat informiert. Bitte auch diejenigen informieren, die nicht im Chat sind. Danke.

Wir freuen uns auf einen gemütlichen Abend mit euch.

Der Vorstand

**PRO  
SENECTUTE**  
GEMEINSAM STÄRKER

## E-Bike Fahrtraining

Möchten Sie sicher mit dem E-Bike unterwegs sein? Wir unterstützen Sie in Theorie und Praxis am **Mittwoch 19. Mai 2021, 14.00 – ca. 16.00 Uhr.**

Treffpunkt: Pro Senectute, Hirschenstr. 27, 9200 Gossau  
 Auskunft & Anmeldung: Pro Senectute Gossau & St. Gallen Land, Telefon 071 388 20 59

Pro Senectute Gossau und St. Gallen Land